

Istruzioni supplementari

Cavo di allacciamento IP 66/ IP 68 (1 bar)

Set di potenziamento/accessori per apparecchi della famiglia plics®



Document ID: 34107



VEGA

Sommario

| | | |
|----------|---|-----------|
| 1 | Criteri di sicurezza | 3 |
| 1.1 | Usò conforme alla destinazione e alle normative | 3 |
| 1.2 | Usò non autorizzato | 3 |
| 1.3 | Avvertenze di sicurezza generali | 3 |
| 1.4 | Normative di sicurezza per luoghi Ex..... | 3 |
| 2 | Descrizione del prodotto..... | 4 |
| 3 | Montaggio..... | 5 |
| 3.1 | Operazioni preliminari per il montaggio | 5 |
| 3.2 | Operazioni di montaggio | 5 |
| 4 | Collegamento | 7 |
| 4.1 | Preparazione del collegamento..... | 7 |
| 4.2 | Schema di allacciamento linea di alimentazione (pressacavo unilaterale) | 7 |
| 4.3 | Schema di allacciamento linea d'indicazione e calibrazione (pressacavo ad ambo i lati)... | 9 |
| 5 | Appendice..... | 11 |
| 5.1 | Dati tecnici | 11 |
| 5.2 | Dimensioni | 11 |

1 Criteri di sicurezza

1.1 Uso conforme alla destinazione e alle normative

Il cavo di allacciamento consente di attrezzare i sensori plics esistenti per ottenere il grado di protezione IP 66/IP 68 (1 bar).

1.2 Uso non autorizzato

L'impiego del cavo di allacciamento non è autorizzato per gli apparecchi quadrifilari. Si tratta di sensori da allacciare direttamente alla rete e per i quali l'alimentazione in tensione e l'elaborazione del segnale avvengono attraverso coppie di linee separate.

1.3 Avvertenze di sicurezza generali

Attenersi alle normative di sicurezza riportate nei manuali tecnici dei singoli sensori.

1.4 Normative di sicurezza per luoghi Ex

Per le applicazioni Ex attenersi alle normative di sicurezza specifiche di questo impiego, che sono parte integrante di questo manuale e accompagnano tutti gli apparecchi omologati Ex.

L'uso di questo cavo di allacciamento non è autorizzato per gli apparecchi omologati Ex-d o StEx (Dust-Ex).

2 Descrizione del prodotto

Materiale fornito

La fornitura comprende:

- linea di allacciamento con pressacavo
- Tappo cieco
- Documentazione
 - Queste Istruzioni d'uso

Campo d'impiego

Il cavo di allacciamento è idoneo ai seguenti apparecchi con custodia in alluminio o acciaio speciale:

- VEGAPULS Serie 60
- VEGAFLEX Serie 60 e 80
- VEGASON Serie 60
- VEGACAL Serie 60
- VEGABAR Serie 80
- VEGACAP Serie 60
- VEGASWING Serie 60
- VEGAWAVE Serie 60
- VEGADIS 61 e 81

Il pressacavo esistente va tolto e sostituito con quello del cavo di allacciamento. Il filtro nella custodia dell'elettronica va sostituito con un tappo cieco.

Nel VEGABAR Serie 80, dopo la modifica l'aerazione della cella di misura avviene attraverso i capillari nel cavo di allacciamento.

3 Montaggio

3.1 Operazioni preliminari per il montaggio

Utensili

Per il montaggio sono necessari i seguenti attrezzi:

- chiave fissa con apertura 24 per svitare il pressacavo
- cacciavite apertura 9 per svitare il filtro
- cacciavite apertura 4 per avvitare il tappo cieco

Tappo cieco

Il tappo cieco è composto da adattatore, O-ring e tappo filettato e viene assemblato secondo il seguente schema:

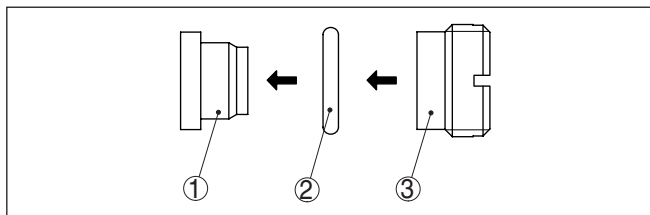


Figura 1: Assemblaggio del tappo cieco

- 1 Adattatore
- 2 O-ring
- 3 Tappo a vite

3.2 Operazioni di montaggio

La figura in basso mostra la posizione del pressacavo e del filtro nelle rispettive custodie:

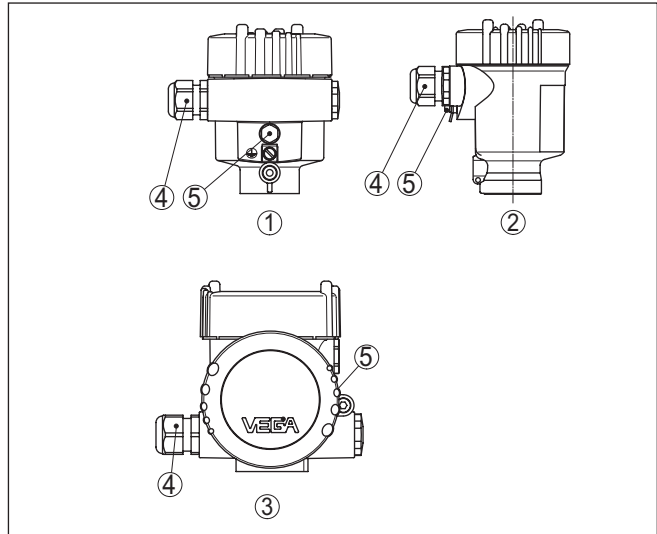


Figura 2: Posizione del pressacavo e del filtro nelle rispettive custodie

- 1 Alluminio - a una camera
- 2 Acciaio speciale (microfuso) - a una camera
- 3 Alluminio/acciaio speciale - a due camere
- 4 Pressacavo
- 5 Filtro

Per il montaggio procedere nel modo seguente:

1. Svitare il pressacavo esistente
2. Avvitare il pressacavo del cavo di allacciamento IP 66/IP 68 (1 bar)
3. Collegare i conduttori, come descritto al capitolo "Collegare"
4. Svitare il filtro, composto da quattro parti
5. Avvitare il tappo cieco
6. Condurre l'estremità libera del cavo di allacciamento in un'adeguata scatola di connessione con compensazione della pressione, per es. VEGABOX 03

4 Collegamento

4.1 Preparazione del collegamento

Normative di sicurezza

Rispettare le seguenti normative di sicurezza:



Attenzione:

Eseguire il collegamento unicamente in assenza di tensione.

- Il collegamento elettrico può essere eseguito esclusivamente da personale qualificato adeguatamente addestrato e autorizzato dal gestore dell'impianto.

4.2 Schema di allacciamento linea di alimentazione (pressacavo unilaterale)

Trasduttore di pressione

La figura seguente vale per il trasduttore di pressione VEGABAR della Serie 50 e 80.

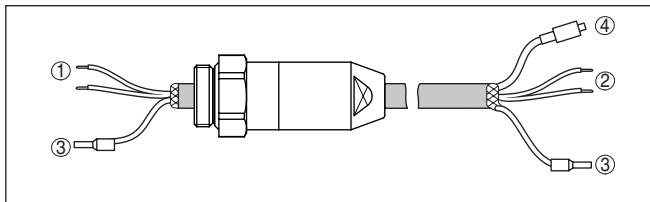


Figura 3: Assegnazione dei conduttori del cavo di allacciamento

- 1 Marrone (+) e blu (-) verso il sensore
- 2 Marrone (+) e blu (-) verso l'alimentazione in tensione e/o verso il sistema d'elaborazione
- 3 Schermatura
- 4 Capillare di compensazione della pressione

| Colore del conduttore | Morsetto unità elettronica | Funzione/polarità |
|-----------------------|---|-----------------------------|
| Colore marrone | 1 | Alimentazione in tensione/+ |
| Colore blu | 2 | Alimentazione in tensione/- |
| Nero (schermatura) |  | Rivestimento schermatura |

Sensori per la misura continua di livello

La seguente figura vale per VEGAPULS, VEGASON, VEGACAL della serie 60 e VEGAFLEX delle serie 60 e 80

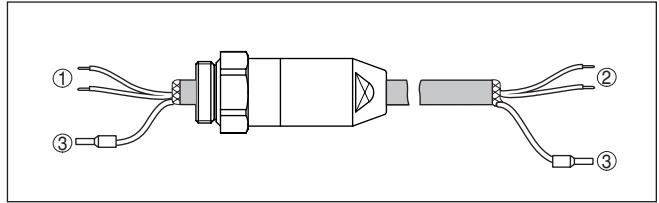


Figura 5: Assegnazione dei conduttori del cavo di allacciamento

- 1 Marrone (+) e blu (-) verso il sensore
- 2 Marrone (+) e blu (-) verso l'alimentazione in tensione e/o verso il sistema d'elaborazione
- 3 Schermatura

| Colore del conduttore | Morsetto unità elettronica | Funzione/polarità |
|-----------------------|---|-----------------------------|
| Colore marrone | 1 | Alimentazione in tensione/+ |
| Colore blu | 2 | Alimentazione in tensione/- |
| Nero (schermatura) |  | Rivestimento schermatura |

Interruttore di livello - elettronica Z (bifilare)

La seguente figura vale per VEGACAP, VEGAVIB, VEGASWING della Serie 60 - elettronica Z (bifilare).

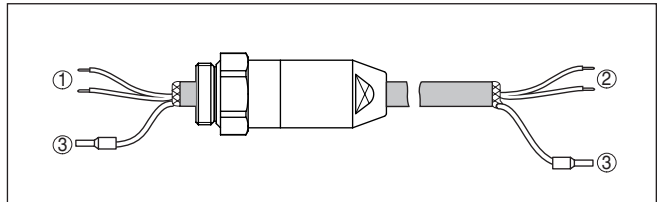



Figura 7: Assegnazione dei conduttori del cavo di allacciamento

- 1 Marrone (+) e blu (-) verso il sensore
- 2 Marrone (+) e blu (-) verso l'alimentazione in tensione e/o verso il sistema d'elaborazione
- 3 Schermatura

| Colore del conduttore | Morsetto unità elettronica | Funzione/polarità |
|-----------------------|----------------------------|-----------------------------|
| Colore marrone | 1 | Alimentazione in tensione/+ |
| Colore blu | 2 | Alimentazione in tensione/- |

| Colore del conduttore | Morsetto unità elettronica | Funzione/polarità |
|-----------------------|---|--------------------------|
| Nero (schermatura) |  | Rivestimento schermatura |

Interruttore di livello - uscita a transistor

La seguente figura vale per VEGACAP, VEGAVIB, VEGASWING della Serie 60 - uscita a transistor.

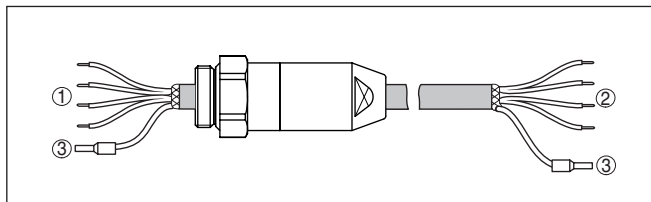



Figura 9: Assegnazione dei conduttori del cavo di allacciamento

- 1 Marrone, blu, bianco, giallo verso il sensore
- 2 Marrone, blu, bianco giallo ad alimentazione in tensione ovv. a sistema di elaborazione
- 3 Schermatura

| Colore del conduttore | Morsetto unità elettronica | Funzione/polarità |
|-----------------------|---|-----------------------------|
| Colore marrone | 1 | Alimentazione in tensione/+ |
| Colore blu | 4 | Alimentazione in tensione/- |
| Colore bianco | 2 | Uscita a transistor/NPN-PNP |
| Colore giallo | 3 | Uscita a transistor/NPN-PNP |
| Nero (schermatura) |  | Rivestimento schermatura |

4.3 Schema di allacciamento linea d'indicazione e calibrazione (pressacavo ad ambo i lati)

Sensori per misura continua - unità d'indicazione e calibrazione esterna

La figura seguente vale per sensori di misura continua in collegamento con un'unità d'indicazione e calibrazione esterna VEGADIS 61 o VEGADIS 81.

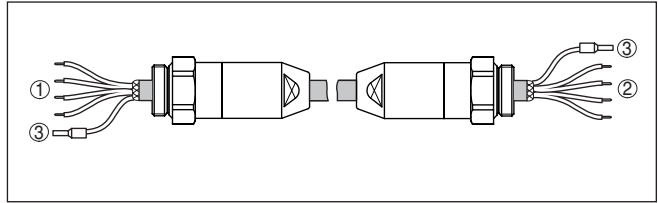




Figura 11: Assegnazione dei conduttori del cavo di allacciamento

- 1 Marrone, blu, bianco, giallo verso il sensore
- 2 Marrone, blu, bianco, giallo a VEGADIS 61 o VEGADIS 81
- 3 Schermatura

| Colore del conduttore | Morsetto elettronica sensore | Morsetto elettronica VEGADIS | Funzione |
|-----------------------|---|---|---|
| Colore marrone | 5 | 5 | Alimentazione in tensione/comunicazione |
| Colore bianco | 6 | 6 | |
| Colore blu | 7 | 7 | |
| Colore giallo | 8 | 8 | |
| Nero (schermatura) |  |  | Rivestimento schermatura |

5 Appendice

5.1 Dati tecnici

Dati meccanici

| | |
|--|---|
| Struttura | Conduttori, scarico della trazione, capillari di compensazione di pressione (per trasduttori di pressione), schermo, lamina metallica, guaina |
| Lunghezza linea | 5 ... 180 m (16.40 ft ... 590.5 ft) |
| Min. raggio di curvatura con 25 °C/77 °F | 25 mm (0.985 in) |
| Diametro ca. | 8 mm (0.315 in) |
| Colore in caso di materiale PE | Nero |
| Colore in caso di materiale PUR | Colore blu |
| Coppia di serraggio max. del pressacavo | 5 Nm |

Materiali

| | |
|-----------------------|---------|
| Cavo di allacciamento | PE, PUR |
| Pressacavo | 316L |
| Guarnizione | FKM |
| Tappo a vite | 316L |

Campo di temperatura

| | |
|-------------|---------------------------------|
| Cavo di PE | -20 ... +60 °C (-4 ... +140 °F) |
| Cavo di PUR | -20 ... +80 °C (-4 ... +176 °F) |

Dati elettrici

| | |
|-------------------------|------------------------------|
| Sezione dei conduttori | 0,5 mm ² (AWG 20) |
| Resistenza conduttori R | 0,037 Ω/m (0.012 Ω/ft) |
| Campo di tensione max. | 35 V DC |

Grado di protezione

| | |
|-----------------------------------|---------------------|
| Sensore con cavo di allacciamento | IP 66/IP 68 (1 bar) |
|-----------------------------------|---------------------|

5.2 Dimensioni

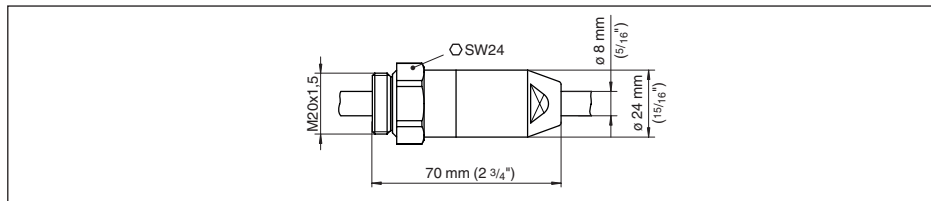


Figura 14: Dimensioni pressacavo del cavo di allacciamento IP 66/IP 68 (1 bar)

Finito di stampare:

VEGA

Le informazioni contenute in questo manuale d'uso rispecchiano le conoscenze disponibili al momento della messa in stampa.
Riserva di apportare modifiche

© VEGA Grieshaber KG, Schiltach/Germany 2018



34107-IT-180221

VEGA Grieshaber KG
Am Hohenstein 113
77761 Schiltach
Germania

Telefono +49 7836 50-0
Fax +49 7836 50-201
E-mail: info.de@vega.com
www.vega.com